



# Isaiah Studies

以賽亞書  
研習系列



Isaiah is probably  
over 70 yrs. of age  
when he received a  
fourfold calling from  
heaven

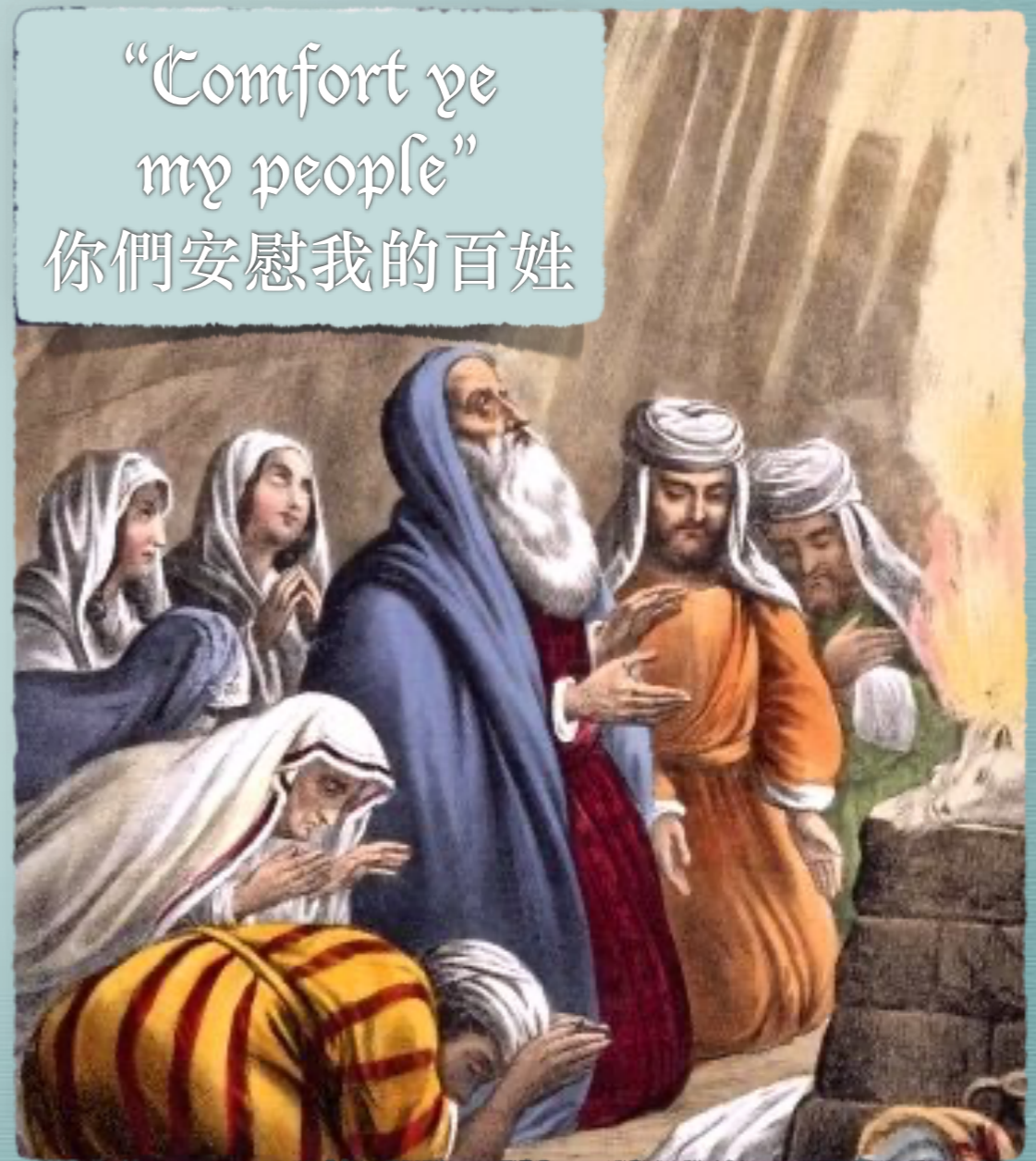
當以賽亞接受從天  
而來的第四層呼召時，  
他大概已經70歲了



# HEAVEN'S VOICE OF 'GLAD TIDINGS' 40:9

## 從天而來的「好消息」40: 9

1. No ear ever heard nor heart ever conceived such 'good news'  
耳朵未曾聽過，心意也未曾領受過  
如此的「好消息」
2. "Behold your God" now in fuller,  
richer, comforting revelation  
「看哪！你們的神」-現在是更全面、  
更豐富的安慰啟示
3. A new life and future has opened  
up to humbled, weary believers  
一個新的生命及未來為著謙卑、疲倦  
的信徒們開啟了



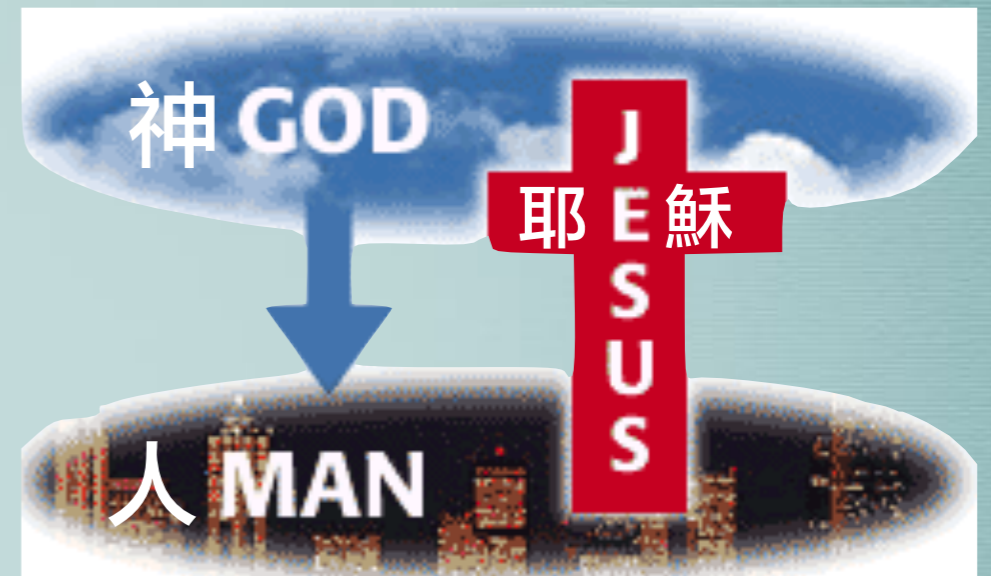
# HEAVEN'S VOICE OF 'GLAD TIDINGS' 40:9 從天而來的「好消息」40:9

## Voice# 1 第一個聲音

Gospel voice proclaiming gospel of  
Jesus Christ

福音的聲音宣揚耶穌基督的福音

- “warfare ended” 「爭戰的日子已滿了」
- “iniquities pardoned” 「罪孽赦免了」
- “Lord’s own hand paid double what was owed for all your sins”  
「主親手加倍地償還了我們的罪所欠下的」



*“A confident and joyful heart  
can only come from knowing  
that our sins are forgiven.”*

「一個有信心又喜樂的心  
唯有來自於知道我們的罪  
已經得到了赦免。」

Martin Luther 馬丁路德

# HEAVEN'S VOICE OF 'GLAD TIDINGS' 40:9

## 從天而來的「好消息」40: 9

### Voice# 2 第二個聲音

Gospel voice of sanctification  
and the '2nd Coming'

分別為聖及「第二次來臨」的  
福音聲音

*"prepare the way for the King's  
soon coming"*

「為著王的即將來臨預備道路」



- *"make smooth in the desert a  
highway for our God"*

「沙漠地修平我們 神的道」

- He is coming to restore shekinah glory to  
Zion and establish Jerusalem a praise in  
the earth

祂要來恢復錫安神同在的榮耀，  
並在地上建立耶路撒冷的讚美

# HEAVEN'S VOICE OF 'GLAD TIDINGS' 40:9

## 從天而來的「好消息」40: 9

### Voice# 3 第三個聲音

Gospel of Transformation by the  
Word of the Cross

福音的轉變是因著十架的道

**Cry out that**

*“the Word of the JHVH shall stand forever”*

喊叫「惟有我們 神的話，必永遠立定」

- Don't rely or even hope in man's weakness and failure  
不要依賴，甚至不要指望人的軟弱及失敗
- Declare that the finished work of redemption guarantees that God will finish what He has begun  
宣告救贖工作的完成因神動了這工，就必成全這工



*He who began  
a good work in you  
will be faithful  
to complete it.*

*Phillipians 1:6*

那在你們心裡動了善工的，  
必成全這工

腓立比書1:6

# HEAVEN'S VOICE OF 'GLAD TIDINGS' 40:9

## 從天而來的「好消息」40: 9

### Voice# 4 第四個聲音

Gospel Voice 'Witnessing of the True God' 福音的聲音是「真神的見證」

*"Get yourself up on a high mountain"*

「你要登高山」

- Tell glad tidings to the cities of Judah

將好消息告訴猶大的城市

- **Declare to all** 告訴大家:

\*\* *"Here is your God"* 「看哪！你們的 神。」

\*\* *"See His mighty Arm"* 「看祂大能的膀臂」

(arm is a messianic term in the Bible)

(膀臂是聖經中形容彌賽亞的詞)

\*\* *"See His shepherd's Arm"*

「看祂像牧人的膀臂」

(a messianic term in the Bible)

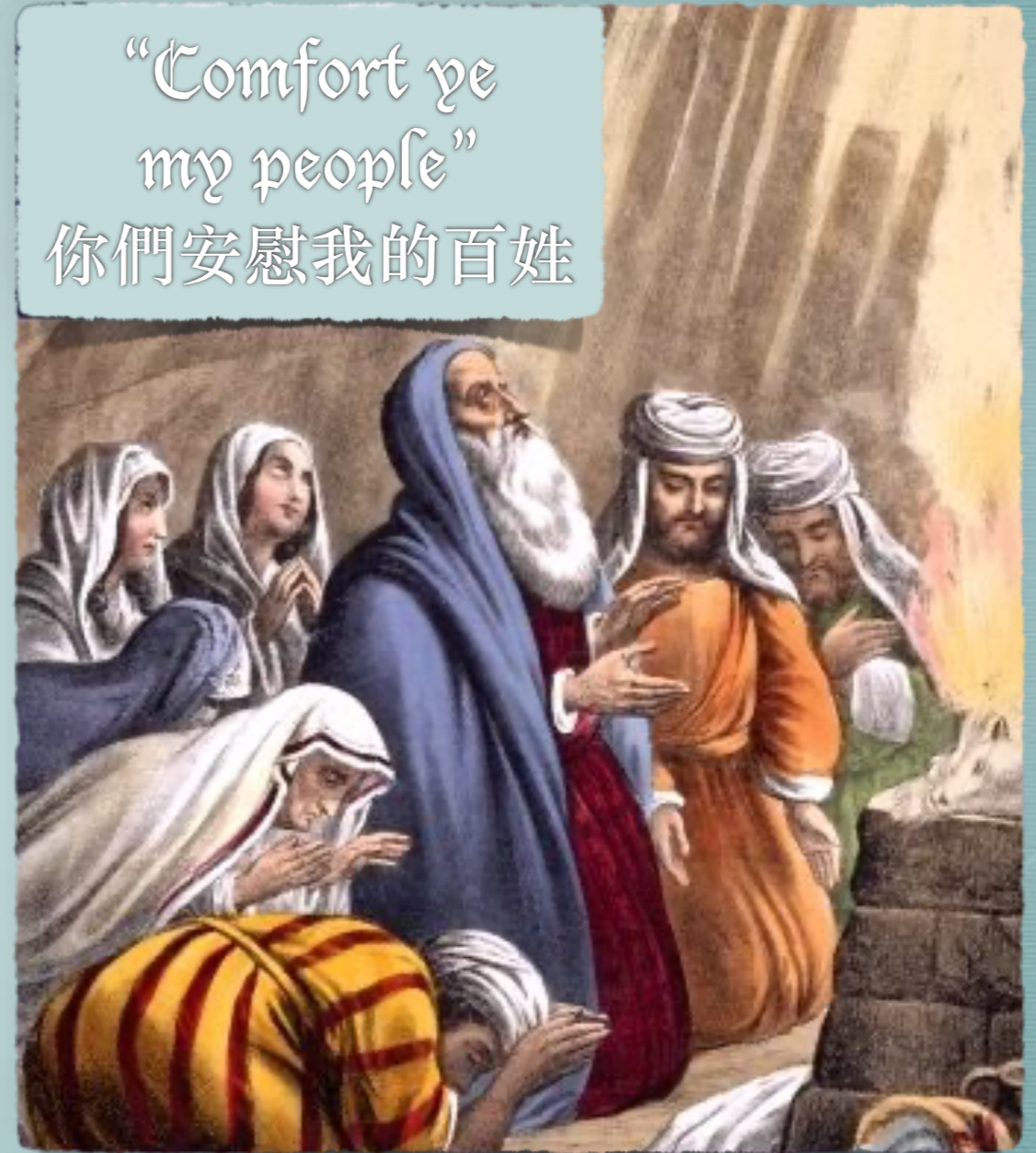
(也是聖經中形容彌賽亞的詞)



**These glad tidings  
spoken from Heaven  
to Isaiah in 40.1-11  
must now be  
expounded through  
Isaiah 40-66**

這些在40:1-11從天上傳給  
以賽亞的好消息必須由  
40-66章闡述出來

“Comfort ye  
my people”  
你們安慰我的百姓



Isaiah 53:1

“Who can believe such a gospel?  
And to whom has the ‘Arm of the  
JHVH’ be revealed?”

以賽亞書53:1

我們所傳的，有誰信呢？耶和華的  
膀臂向誰顯露呢？

Until Jesus came these questions  
remained a mystery

在耶穌到來以前，這些問題都仍是個謎



對城邑說



看哪！你們的 神

Especially when Judah had  
lost sight of the true, Living  
God

尤其當猶大看不見那又真又  
活的神的時候

# **GOD THE “I AM” WILL REVEAL HIMSELF AGAIN AS HE DID UPON MT. SINAI**

**那「自有永有」的神會再次啟示祂自己  
就如在西乃山一樣**

**Isaiah 40 “Here is your God” is declared to 2 faltering  
groups of believers:**

**以賽亞書40章「看哪！你們的神」會向二組搖搖欲墜的  
信徒群體宣告**

- a. 40:12-24 Those blinded to the “I Am” because of idolatry  
40:12-24 那些因著拜偶像而對「我是」視若無睹的人
- b. 40:25-31 Those whose faith had fainted in their tribulations  
40:25-31 那些在他們的患難中而信心變得疲乏的

# Isaiah 40:12-31

## The Incomparable God

以賽亞書40： 12-31

無與倫比的神



# #1: Isaiah 40.12-24

To the idolators: “I am” is the Creator of heaven  
and earth



## (一) 以賽亞書 40.12-24

給拜偶像的人：那「我是」乃是創造天和地的那一位

INTERROGATION: ISAIAH 40.12-20  
THE CREATOR OF HEAVEN AND EARTH  
QUESTIONS THE IDOLATORS

質問－以賽亞書40: 12-20  
創造天地的造物主問拜偶像的人



(Notice the tone of indictment God uses  
in dealing with those blinded by idolatry)

(注意神對那些因拜偶像而被蒙蔽雙眼的人所用的控訴語氣)

# Isaiah 40.12 Q#1 is answered: the **Omnipotent** Immeasurable Measurer

以賽亞書40:12 回答了第一個問題：

那**全能者**無法度量的測量

*Isaiah 40.12*

*Who has bounded the waters in the hollow  
of His hand, Measured heaven with a  
ruler And counted and calculated the dust  
of the earth? Weighed the mountains in  
scales Or the hills in balances?*

以賽亞書40:12

誰曾用手心量諸水，用手虎口量蒼天，  
用升斗盛大地的塵土，用秤稱山嶺，  
用天平平岡陵呢？



Isaiah 40.13-14 Q#2&3 is answered:  
**Omniscient source** of All Wisdom,  
Knowledge and Justice

以賽亞書40:13-14 回答了第2-3個問題：  
**那無所不知的是所有智慧、知識和正義的源頭**

Isaiah 40.13

Who has directed the Spirit of  
the LORD, or as His counselor  
has taught Him?

以賽亞書40:13

誰曾測度耶和華的心，或作他的  
謀士指教他呢？

Isaiah 40.14

With whom did He take counsel, and  
who instructed Him, and taught Him  
in the path of justice?

Who taught Him knowledge, and  
showed Him the way of understanding?

以賽亞書40:14

他與誰商議？誰教導他？誰將公平的  
路指示他，又將知識教訓他，將通達  
的道指教他呢？

# Isaiah 40.15 'I am' is Creator of Continents and Absolute Ruler of Nations 以賽亞書40:15 那「我是」是創造大洲的 也是列國完全的統治者

Isaiah 40.15

Behold, the nations are as a drop in a  
bucket, And are counted as the small  
dust on the scales;

Look, He lifts up the isles as a very  
little thing.

以賽亞書40:15

看哪！萬民都像水桶的一滴，又算如  
天平上的微塵。他舉起眾海島，好像  
極微之物。



Isaiah 40.16-17 'I am' is Infinite and far  
above all man's sacrifices and glory

以賽亞書40:16-17 那「我是」是無窮盡的  
遠高過任何人的獻祭及榮耀

*Isaiah 40.16*

*And Lebanon's cedars are not sufficient to burn,  
Nor its beasts sufficient for a burnt offering.*

以賽亞書 40:16 利巴嫩的樹林不夠當柴燒，  
其中的走獸也不夠作燔祭。

*Isaiah 40.17*

*All nations before Him are as nothing,  
And they are counted by Him less than nothing  
and worthless.*

以賽亞書 40:17 萬民在他面前好像虛無，被他  
看為不及虛無，乃為虛空。



Isaiah 40.18-19 The prophet ridicules any  
comparison of God to crafted idols

以賽亞書40:18-19 先知嘲笑任何將神與  
製作的偶像進行的比較

*Is. 40.18*

*To whom then will you liken God?*

*Or what likeness will you compare to Him?*

賽40:18 你們究竟將誰比 神，用甚麼形像與  
神比較呢？

*Is. 40.19*

*The craftsman molds an image,*

*The goldsmith overspreads it with gold,*

*And the silversmith casts silver chains.*

賽40:19 偶像是匠人鑄造，銀匠用金包裹，  
為他鑄造銀鍊。



Infinite Contrast:  
Man's Creator vs. man's creations  
無限的比較：  
人的創造者對比人的創造物

Isaiah 40.20 Are your gods so common that  
there's one for every budget?

以賽亞書40:20 你的神是如此尋常，  
以至於對每個都是有預算的嗎？

*Isaiah 40.20*

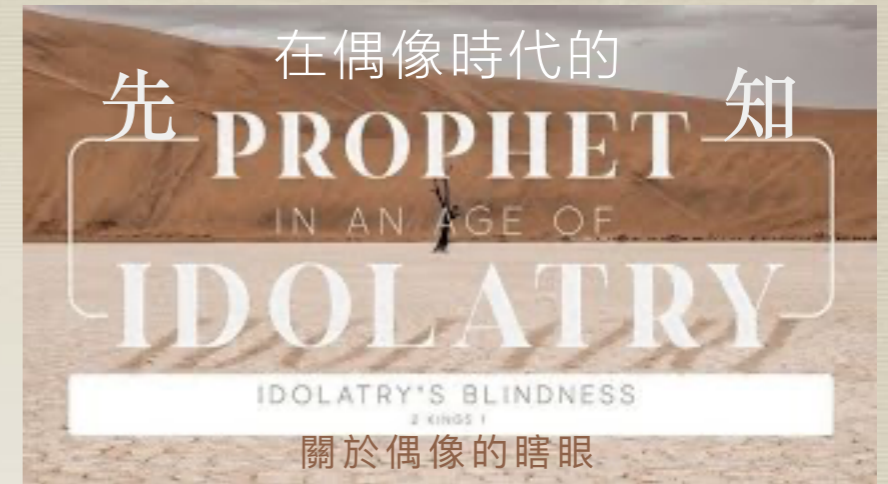
*Whoever is too impoverished for such a precious work  
Chooses a tree that will not rot;  
He seeks for himself a skillful craftsman  
To prepare a carved image that will not totter.*

以賽亞書40:20

窮乏獻不起這樣供物的，就揀選不能朽壞的樹木，為  
自己尋找巧匠，立起不能搖動的偶像。



# Why is it that idolatry produces blindness to God? 為什麼拜偶像會導致對神的盲目？



*Whatsoever we have over-loved, idolized, and leaned upon, God has from time to time broken it, and made us to see the vanity of it; so that we find the readiest course to be rid our comforts is to set our hearts inordinately or immoderately upon them.*

*- John Flavel*

無論我們曾經所熱愛的，所奉為偶像的和所依靠的，神都會逐漸的將其破碎，使我們看見這些是何等虛空。所以我們才能預備好放棄我們的舒適的環境，而我們的心才不再超乎尋常地或是肆意地在這些事上。

-約翰·弗拉維爾

# Why is it that idolatry produces blindness to God?

## 為什麼拜偶像會導致對神的盲目？

*When anything in life is an absolute requirement for your happiness and self-worth, it is essentially an 'idol,' something you are actually worshiping....What is so important that I cannot live without?*

- Tim Keller

當生活中的任何東西成為你快樂及自我價值的必需品時，它實際上就是個「偶像」，是你實際上崇拜的東西……有什麼東西那麼重要，如果沒有它就讓我不能活了？

- 提姆 凱勒

*Ezek. 14.2-3a*

*And the word of the LORD came to me, saying, "Son of man, these men have set up their idols in their hearts*

以西結書14:2-3上

耶和華的話就臨到我說：

「人子阿，這些人已將他們的假神接到心裡……」

# Why is it that idolatry produces blindness to God?

為什麼拜偶像會導致對神的盲目？

When

self-

wors

that

- Tim

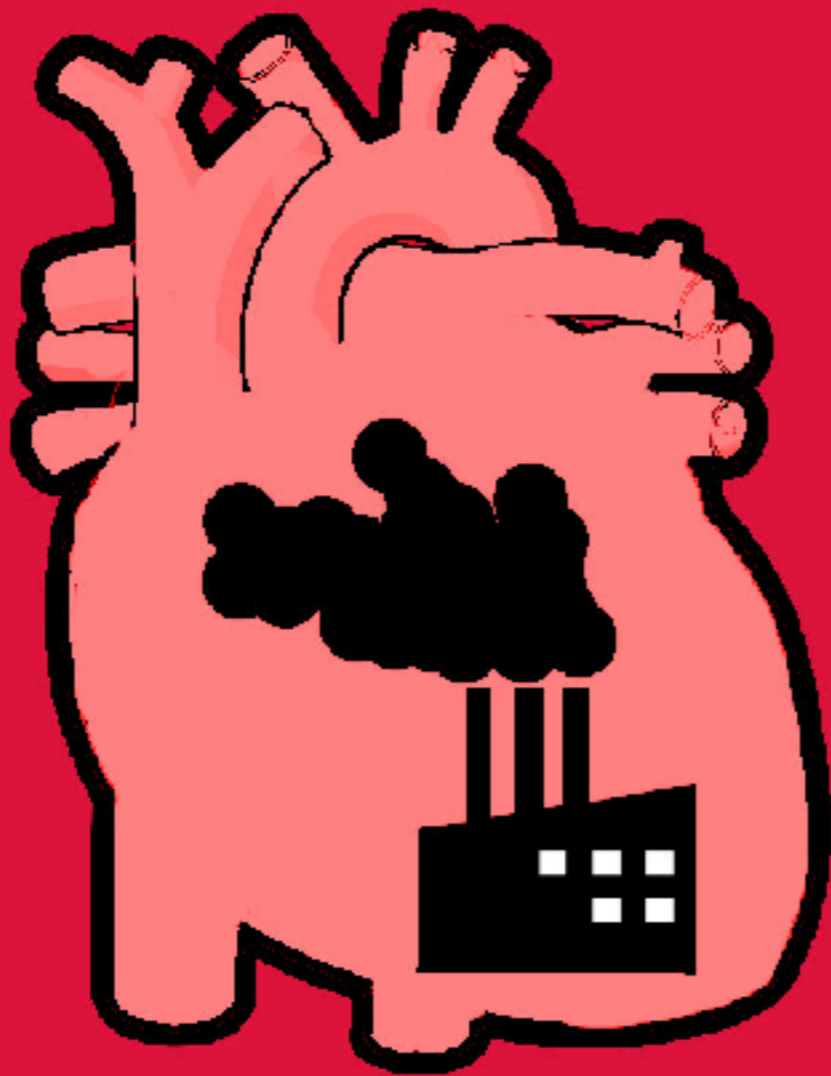
當生

價值

是你

是那

- 提姆 凱勒



人的心是個偶像工廠

**The human heart  
is an idol factory**

**— John Calvin**

— 約翰 加爾文

「人子阿，這些人已將他們的  
假神接到心裡……」

**PART 2 APPEAL: ISAIAH 40.21-24**

**第二部：上訴－以賽亞書40:21-24**

**GOD THE CREATOR OF HEAVEN AND EARTH  
STIRS UP THE WEARY**

**創造天地的神攪動了疲憊的人**



**TO REMEMBER THE UNIVERSAL GENERAL  
REVELATION OF HIS NATURE AND POWER  
INSTINCTIVELY KNOWN TO ALL MEN**

**要記得，天地彰顯神的神性和永能是每個人明明可知的**

# ISAIAH 40.21

## REMEMBER WHAT YOU HEARD?

## 以賽亞書40:21 記得你聽到的話嗎？

Isaiah 40.21

Have you not known?

Have you not heard?

Has it not been told you from the beginning?

Have you not understood from the foundations of the earth?

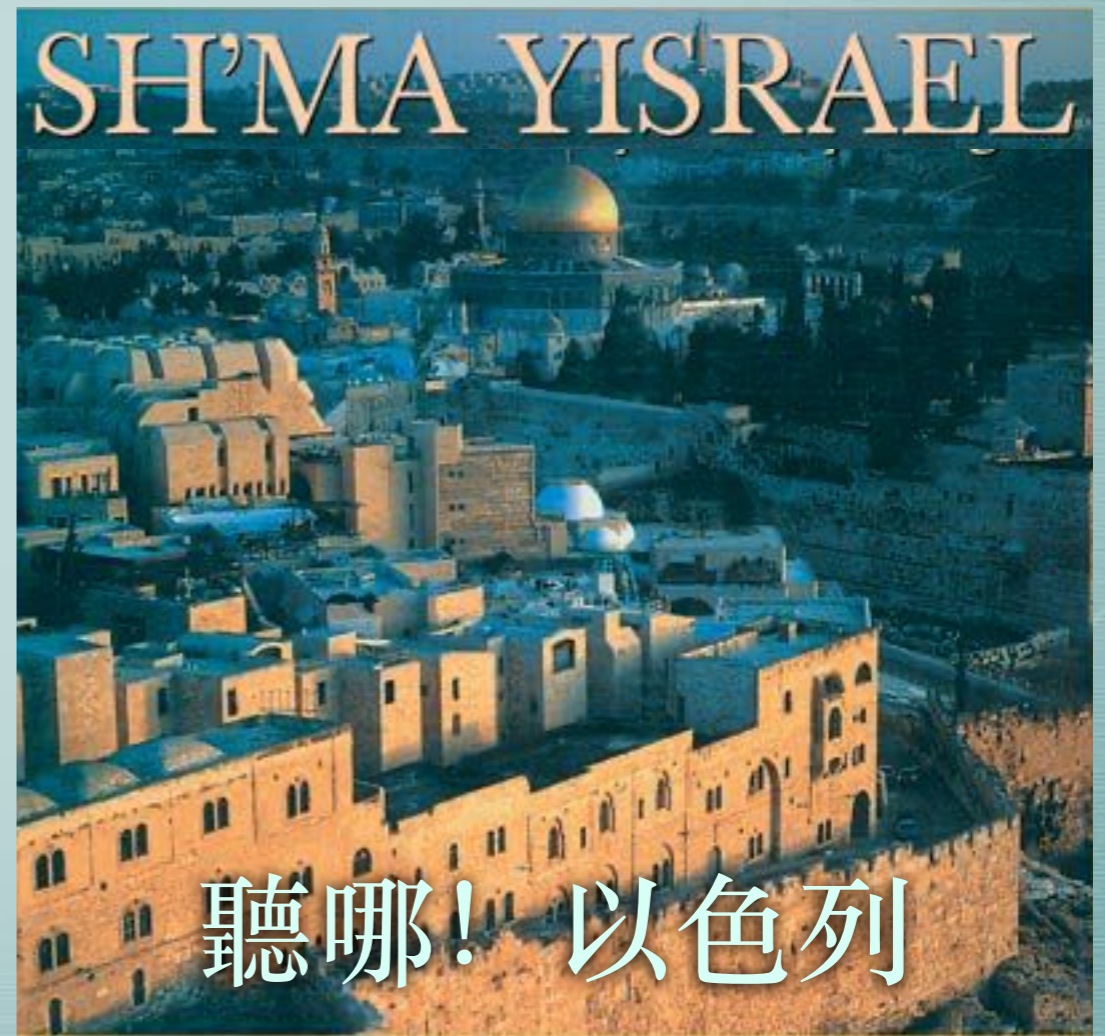
以賽亞書40:21

你們豈不曾知道麼？

你們豈不曾聽見麼？

從起初豈沒有人告訴你們麼？

自從立地的根基，你們豈沒有明白麼？



ISAIAH 40.22 DO YOU NOT REMEMBER  
THAT GOD ALONE IS YOUR CREATOR?

以賽亞書40:22

難道你不記得唯有神是你的創造者嗎？

*Isaiah 40.22*

*It is He who sits above the circle of  
the earth, And its inhabitants are  
like grasshoppers, Who stretches  
out the heavens like a curtain, and  
spreads them out like a tent to  
dwell in.*

以賽亞書40:22

神坐在地球大圈之上，地上的居民好像蝗蟲。他鋪張穹蒼如幔子，展開諸天如可住的帳棚。



# ISAIAH 40.23-24 DO YOU NOT REMEMBER HOW GOD CAN BRING THE GREATEST MEN TO NOTHING?

以賽亞書40:23-24 難道你不記得，神能將最偉大的  
人歸於虛無嗎？

*Isaiah 40.23*

*He brings the princes to nothing;  
He makes the judges of the earth useless.*

以賽亞書40:23 他使君王歸於虛無，使地上的  
審判官成為虛空。

*Isaiah 40.24*

*Scarcely shall they be planted,  
Scarcely shall they be sown,  
Scarcely shall their stock take root in the earth,  
When He will also blow on them, And they will  
wither, And the whirlwind will take them away  
like stubble.*

以賽亞書40:24 他們是剛才栽上，剛才種上，根也剛  
才扎在地裡，他一吹在其上，便都枯  
乾，旋風將他們吹去，像碎秸一樣。



## **PART 2 ISAIAH 40.25-31**

### **第二部：以賽亞書40:25-31**

**TO THE WEARY AND CONDEMNED:  
LOOK UP TO THE HOLY ONE WHO NEVER  
FORSAKES AND NEVER WEARIES**

**給疲憊和被定罪的人：**

**仰望那聖者，祂永不離棄、永不疲倦**



# **PART 2 : ISAIAH 40.25-31 NOW THE HOLY SPEAKS TO THE WEARY AND FAINTING**

## **第二部：以賽亞書40:25-31**

### **現在那聖者對困倦和疲乏的人說話**

#### **Notice 3 things 注意三件事：**

1. Notice the change in tone from accusative to comforting  
注意語氣從定罪轉為安慰
2. Think about why JHVH now calls Himself “the HOLY”  
想一想為什麼耶和華現在稱自己為「聖者」
3. See the way God stirs up His children to faith  
看看神如何激起祂的孩子們得到信心

**當我們困倦時  
WHEN WE ARE  
WEARY, THE  
LORD WILL BE  
OUR STRENGTH.  
神會成為我們的力量**



# PART 2 : ISAIAH 40.25-26

## LIFT UP YOUR EYES TO THE CREATOR OF THE MYRIAD STARS ABOVE YOU

### 第二部：以賽亞書40:25-26

## 抬起你的眼睛看你頭頂無數星星的創造者

*Isaiah 40.25*

*"To whom then will you liken Me, or to whom shall I be equal?" says the Holy One [qadosh].*

賽40:25 那聖者說：「你們將誰比我，叫他與我相等呢？」

*Isaiah 40.26*

*Lift up your eyes on high, And see who has created these things, Who brings out their host by number;*

*He calls them all by name, By the greatness of His might  
And the strength of His power; Not one is missing.*

賽40:26 你們向上舉目，看誰創造這萬象，按數目領出，  
他一一稱其名。因他的權能，又因他的大能大力，  
連一個都不缺。



# ISAIAH 40.27 DON'T CAST YOUR EYES DOWN IN WEARINESS LIKE JACOB WHO WONDERED **IF GOD REMEMBERS**

以賽亞書40:27 不要像雅各那樣困倦地垂下眼簾，  
他想知道 神是否記得

*Isaiah 40.27*

*Why do you say, O Jacob, and speak, O Israel:*

*"My way is hidden from the LORD, and my just claim is passed over by my God"?*

以賽亞書40:27

雅各阿！你為何說：「我的道路向耶和華隱藏。」以色列阿！你為何言：「我的冤屈 神並不查問。」



What is THE QUESTION  
behind the downcast?

沮喪背後的問題是什麼？

## ISAIAH 40.28-29

DON'T YOU REMEMBER HOW "EL OLAM" GAVE HIS  
EVERLASTING STRENGTH TO JACOB?

以賽亞書40:28-29 難道你不記得「以羅欣」將他永恆的  
力量賜給雅各嗎？

### *Isaiah 40.28*

*Have you not known? Have you not heard?  
The everlasting God, the LORD,  
The Creator of the ends of the earth,  
Neither faints nor is weary.  
His understanding is unsearchable.*

賽40:28

你豈不曾知道麼？你豈不曾聽見麼？永在的  
神耶和華，創造地極的主，並不疲乏，  
也不困倦。他的智慧無法測度。

### *Isaiah 40.29*

*He gives power to the weak,  
And to those who have no might He  
increases strength.*

賽40:29

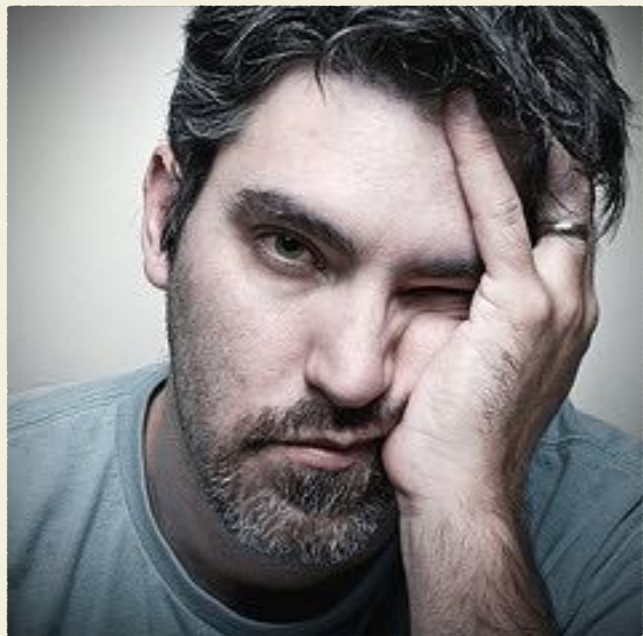
疲乏的，他賜能力。軟弱的，他加力量。

1. God wants the believer to use His strength and limitless energy  
神希望信徒使用祂的力量和無限的能量
2. It is often first necessary for our own strength to be depleted  
往往我們先需要耗盡自己的力量
3. In weariness we humbly ask for His strength in abiding dependence  
在困倦中，我們持續的倚靠著祂並謙卑地祈求祂的力量
4. This promise in Isa. 40.29 is the basis of the exchanged life  
以賽亞書40:29是替換的生命的基礎

# ISAIAH 40.30

## HUMAN STRENGTH IS FLEETING

### 以賽亞書40:30 人的力量轉瞬即逝



*Is. 40.30*

*Even the youths shall faint  
and be weary, and the young  
men shall utterly fall,*

賽40:30 就是少年人也要疲乏  
困倦，強壯的也必全然  
跌倒。



# ISAIAH 40.31

## THE GOSPEL TO THE WEARY

### 以賽亞書40:31 給困倦的人的福音

*Isaiah 40.31*

*But they that wait upon the  
LORD shall renew their strength;  
- they shall mount up with wings  
as eagles;  
- they shall run, and not be weary;  
- they shall walk, and not faint.*

以賽亞書40:31

但那等候耶和華的，必從新得力，  
他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻  
不困倦，行走卻不疲乏。



# ISAIAH 40.31

## HEBREW TRANSLATION VARIANT

### 以賽亞書40:31 希伯來文翻譯的不同版本

*Isaiah 40.31*

*But they that wait upon the  
LORD shall renew their strength;  
they shall **moult their wings** as  
eagles; they shall run, and not be  
weary; and they shall walk, and  
not faint.*

以賽亞書40:31

但那等候耶和華的，必從新得力，  
他們必如鷹褪換羽毛的翅膀，  
他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。



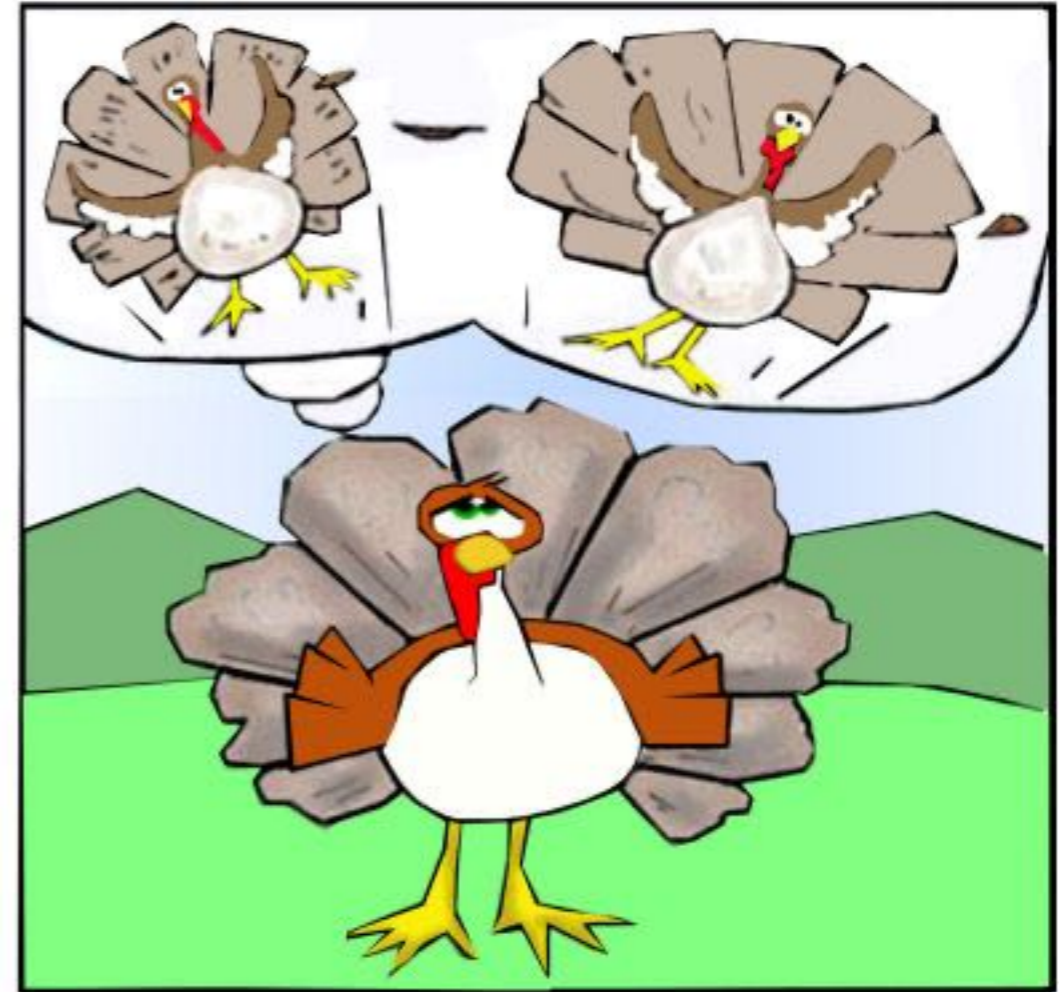
# ISAIAH 40.31 ARE WE EAGLES?

## 以賽亞書40:31 我們是鷹嗎？

1. They fly high on the currents of the Spirit's 'wind' - even above circumstances  
他們藉著聖靈如風的流動而飛向高處，甚至高過所處的環境
2. They have keen eyes to discern the truth (HPOV) from above the earthly plain  
他們在屬地的平原上有敏銳的視力（屬天的視角）能分辨真理
3. They are speedy to do His will  
他們行神的旨意是迅速的

### 後面的長椅

The Back Pew - Jeff Larson



TURKEY DREAMS - But those who wait on the Lord will.. fly high on wings of Eagles. **Isaiah 40:31**

火雞的夢：但那等候耶和華的……

必如鷹展翅上騰 以賽亞書40:31

# THE 'I AM' ALWAYS TRIES TO STIR UP HIS CHILDREN TO 'REST' IN HIS ETERNAL LIFE

那「我是」總是試著激起祂的兒女  
在祂的永生中得「安息」

1. To surrender to a life of dependence upon the Lord is so contrary to our natural desire for independence  
降服於仰賴主的生命與我們天然渴望獨立的生命是十分相反的
2. Saints always default to attempting to fly without Spirit wings  
聖徒總是預設嘗試在沒有屬靈翅膀的情況下飛行
3. Abiding in the 'Vine' is learned early but experienced only after the habitual living by our own strength has a history of failures  
連於「葡萄樹」是一早就學到的，但經歷失敗的歷史是在靠著自己的力量習慣性地生活之後

# THE 'I AM' ALWAYS TRIES TO STIR UP HIS CHILDREN TO 'REST' IN HIS ETERNAL LIFE

那「我是」總是試著激起祂的兒女  
在祂的永生中得「安息」

4. This is the work of the cross which wants our redeemed life to be lived by the Life of another

這是十字架的工作，它希望我們得贖的生命是藉著另一個生命而活

5. Many want more of the Holy Spirit but resist being dependent, yielded and obedient

許多人想要更多的聖靈，但卻抗拒倚靠、退讓及順服



**Next week: Isaiah 41**  
**God challenges the nations**  
**下週：以賽亞書41章 神向列國挑戰**

全能的神！掌權！

! THE LORD GOD OMNIPOTENT!  
! REIGNS!